



استمارة موافقة: علاج التهاب الدوالي بالطريقة الحرارية

(ليزر عن طريق الوريد، مولد موجة الراديو عن طريق الوريد، بخار)

טופס הסכמה: טיפול בגידום דליות בשיטה טרמית

(לייזר תוך ורידי, מחולל גלי רדיו תוך ורידי, קיטור)

اسم المريض/ة - שם החולה:

أصْرَحَ وأقرُّ بهذا بأنني قرأت ورقة الشرح حول الإجراءات وتلقيتُ شرحًا شفهيًا مفصلاً من الدكتور كتر وبنسكي حول استئصال الأوردة في الرجل اليمين/ اليسار (برغل يمين / برغل שמאל) بواسطة العلاج بالطريقة الحرارية في الوريد (EVLA / RF/ STEAM) وتوجيه الرّغوة باتجاه الدوبلكس كعلاج مُكْمَل للفروع الكبيرة من الأوردة التي يتم علاجها بواسطة مُولِد موجة الراديو أو الليزر وأنا أُعطي مُوافقتي لإجراء العمليّة والتصوير للسجلات الطّبيّة. وَضِحَ لي الطّبيب أنّ المُحافظة على العلاج من خلال (الجوارب المرنة والمشي) هو علاج فعّال لمُشكّلي ولكن بعد المُناقشة أنا أفضل علاج جُزئي بسيط. أنا أفهم أنّ العمليّة تتضمّن إدخال قسّطرة مُولِد الحرارة للوريد المريّض عن طريق توجيه جهاز تصوير فوق صوتي. عندما يتمّ وضع الأنابيب يتمّ تشغيل الجهاز داخل الوريد المريّض. عمليّة تسكير الوريد المريّض هي عن طريق حَم موضعي بكلّ الطّرق الحراريّة.

أنا أفهم أنّ سبب العمليّة هو تصليح قُصور وريدي عن طريق تدفق للوراء في وريد الساق/ين. العلاجات الغازيّة البديلة التي تشمل جراحة استئراج الوريد الشماليّ وحَقن مادة التّصلّب من خلال توجيه دوفلكس (جهاز تصوير) كعلاج واحد لكلّ الأوردة المُتضرّرة. أُعطيّت مُوافقتي بتفهم أنّ أيّ عمل جراحيّ يُتّطوي على قدر مُعيّن من المخاطر. قسم من مخاطر العمليّة تشمل تَلوُث، نزيف، نُدبات، استجابة فرط حساسيّة بسبب إصابَة العَصَب (تتملّ أو طعن)، تَخَثّر الأوردة العميقة والصّبغة من الإصابَة الحراريّة (حرق) على الوريد أو من الحَقن. أنا أتفهم أنّ المخاطر الأكثر شيوعًا هي كدمات، أوجاع، تورّم في الساق أو الكاحل، كُتَل تحت الجلد وكدمات (يُمكن أن تحتاج إلى سحب). النّتيجه ليست مُضمونة كما هو الحال في علاج غازي آخر. أنا أتفهم أنّه لا يُوجد ضمان بالنسبة لنتائج العلاج أو ضمان لعلاج مرّضي الوريدي (لأنّ هذا المرض هو مرض مُزمن). أنا أعرف أيضًا أنّ النّتائج تكون لمدى عدّد من السنوات الغير معروفة. موافقة المريض/ة: قرأتُ وفهمتُ نموذج المُوافقة هذا وتمّ الإجابة على جميع أسئلتني بصورة مُرضيّة.

التاريخ/ תאריך: _____

توقيع المريض/ة - חתימת המטופל: _____

ختم وتوقيع الطبيب/ חתימה וחوتמת של הרופא: _____

شرح للمتعالجين باستئصال الدوالي بالطريقة الحرارية (ليزر عن طريق الوريد، مولد موجة الراديو عن طريق الوريد، بخار)

הסבר למטופלים בגידום דליות בשיטה טרמית (לייזר תוך ורידי, מחולל גלי רדיו תוך ורידי, קיטור)

* العلاج بالطريقة الحرارية أعد لعلاج الأوردة السطحية الكبيرة: ليزر، مولد موجة الراديو فقط لأوردة كبيرة وصغيرة. إكمال العلاج في فروع هذه الأوردة يكون عن طريق حقن رغوّة عن طريق توجيه التصوير أو عن طريق بخار. عند الحاجة قد يكون هناك لقاءات إضافية لسند الأوردة المتبقية عن طريق حقن رغوّة. العلاج الحراري وحقن الرغوّة لم يُعدوا لعلاج الشعيرات الدموية.

* ينبغي التذكر أن هناك اتجاه مستمر لتشكل الأوعية الدموية المتوسعة الإضافية، أيضاً بعد العلاج بالحقن. استعمال لمدى طويل بالجوارب المرنة يعمل لمنع هذه الظاهرة.

ارشادات للمريض قبل وبعد العلاج باستئصال الدوالي بالطريقة الحرارية

ارشادات أولية: قبل المجيء لتنفيذ العملية عليك/ك التزود ب:

- * جوارب مرنة حتى الفخذ في درجة ضغط 2 (23-32 م"م). في معظم الحالات يمكن شراء الجوارب بمشاركة صندوق المرضى الصحي عن طريق التوجه للطبيب في العيادة.
- * ورقة محدثة من الطبيب المعالج التي تتضمن تفاصيل عن وضعك الصحي العام والعلاج الدوائي.
- * ملابس داخلية لاستعمال مرة واحدة.
- * يوم قبل العلاج وفي يوم العلاج يجب الامتناع عن استعمال الكريمات أو الزيوت في منطقة الرجلين.

تقييمات في يوم العملية:

- * يجب أخذ الأدوية الثابتة كالمعتاد باستثناء الأدوية التي تؤثر على التخثر مثل (كومدين).
- * ليس هناك حاجة للصوم.
- * لا يمكن القيادة بعد العملية - يجب التقيّد بمُرافق للرّجوع الى البيت.

بعد العلاج

1. بعد انتهاء العملية تُضمد الساق بجوارب مرنة لمدة 48 ساعة. بعد إزالة الجوارب يجب الاستحمام بماء فاتر أو بارد. في صباح اليوم التالي يجب ارتداء الجوارب المرنة مرة أخرى وإزالتها في المساء.
2. بعد الانتهاء من العملية من المُفضل المشي لمدة 30 دقيقة على الأقل. في هذا الوقت من المُفضل عدم الوقوف أو الجلوس.
3. في يوم العلاج مُفضل مشي غير شاق.
4. إرجاع الجوارب في الصباح (48 ساعة بعد العلاج) يجب أن تتم عن طريق الاستلقاء أو مع رفع الأرجل، إنزال الجوارب المرنة خلال اليوم مُمكنة (ليس لمدة 48 ساعة الأولى)، لكن إرجاع الجوارب يجب أن يكون بعد 20 دقيقة استلقاء مع أرجل مرفوعة. يجب الاستمرار في لبس الجوارب المرنة لمدة اسبوعين على الأقل (من المفضل شهر).
5. مفضل المشي، لكن يجب الامتناع من النشاط الشاق مثل التدريب في مركز اللياقة البدنية. المشي مفضل لمدة اسبوع بعد العلاج.
6. من المفضل أخذ أدوية ضد الالتهاب مثل T.ETOPAN 600 mg x1/d او T.ETOPAN 400 mg x2/d بعد الانتهاء من الوجبات، لمدة خمس أيام على الأقل (البدء من اليوم الثاني من العلاج). عدم أخذ الأدوية بدون موافقة طبيب العائلة. إذا كان هناك الأم حادة (أوجاع قوية) في الرجل التي تم علاجها حتى بعد المدة المذكورة يجب استكمال العلاج بالأدوية لمدة إضافية.
7. يجب الامتناع من السفر الطويل (لأكثر من 4 ساعات) لمدة 3 أسابيع بعد العلاج. في حالة وجود حاجة غير متوقعة للسفر يجب التنسيق مع الطبيب لأخذ أدوية ضد التخثر قبل السفر مثل(CLEXAN).
8. يجب التوقّع لعدم الراحة في منطقة الوريد المُعالج لمدة اسبوعين بعد العلاج وقد يكون هناك نوع من الشعور "عصب مشدود" في المنطقة، لمدة شهر بعد العلاج. في أغلب الحالات لا يوجد تعطيل للعمل اليومي للمعالجة.